

DEUTSCH	POLNISCH
1. Datum des Unfalls · Zeit	1. Data wypadku · czas
2. Ort · Land · Ort	2. Miejscowość · kraj · miejsce
3. Verletzte, einschließlich Leichtverletzte · nein · ja	3. Poszkodowani, wraz z lekko poszkodowanymi · nie · tak
4. Sachschäden an – anderen Fahrzeugen als · A und B · nein · ja – anderen Gegenständen als Fahrzeugen · nein · ja	4. Szkody materialne – inne pojazdy niż · A i B · nie · tak – inne obiekty - nie pojazdy · nie · tak
5. Zeugen · Namen, Anschriften, Telefon	5. Świadkowie · nazwiska, adresy, numery telefonu
6. Versicherungsnehmer/Versicherter (siehe Versicherungsbescheinigung) NAME · Vorname · Anschrift · Postleitzahl · Land · Telefon oder E-Mail:	6. Ubezpieczający / ubezpieczony (patrz polisa ubezpieczeniowa) NAZWISKO · imię · adres · kod pocztowy · kraj · telefon lub e-mail:
7. Fahrzeug · KRAFTFAHRZEUG · Marke, Typ · Amtliches Kennzeichen · Land der Zulassung · ANHÄNGER · Amtliches Kennzeichen · Land der Zulassung	7. Pojazd · POJAZD MECHANICZNY · marka, typ · numer rejestracyjny · kraj rejestracji · PRZYCZEPA · numer rejestracyjny · kraj rejestracji ·
8. Versicherungsunternehmen (siehe Versicherungsbescheinigung) · NAME · Vertragsnummer · Nummer der grünen Karte · Versicherungsbescheinigung oder grüne Karte gültig · vom bis · Geschäftsstelle (oder Büro oder Makler) NAME · Anschrift · Land Telefon oder E-Mail · Sind die Sachschäden am Fahrzeug aufgrund des Vertrags versichert? · nein · ja	8. Instytucja ubezpieczeniowa (patrz polisa ubezpieczeniowa) · NAZWA · numer polisy · numer zielonej karty · polisa lub zielona karta ważna · od do · oddział (lub biuro lub agent) NAZWA · adres · kraj telefon lub e-mail · Czy uszkodzenia samochodu są objęte ubezpieczeniem w oparciu o polisę? · nie · tak
9. Fahrer (siehe Führerschein) · NAME · Vorname · Geburtsdatum · Anschrift · Land · Telefon oder E-Mail Führerschein Nr. · Klasse (A, B, ...) Führerschein gültig bis	9. Kierowca (patrz prawo jazdy) · NAZWISKO · imię · data urodzenia · adres · kraj · telefon lub e-mail prawo jazdy nr: · kategoria (A, B, ...) prawo jazdy ważne do
10. Markieren Sie die ursprüngl. Aufprallstelle am Fahrzeug A/B durch einen Pfeil	10. Proszę zaznaczyć strzałką pierwotne miejsce uderzenia w pojazd A/B
11. Sichtbare Schäden am Fahrzeug A/B:	11. Widoczne uszkodzenia pojazdu A/B:
12. UNFALLUMSTÄNDE · Kreuzen Sie jeweils das entsprechende Feld an, um die Skizze zu präzisieren · *Nichtzutreffendes streichen · 1 parkte/hielt · 2 verließ einen Parkplatz öffnete eine Wagentür · 3 parkte ein · 4 verließ einen Parkplatz, ein privates Grundstück, einen Weg · 5 begann, in einen Parkplatz, ein privates Grundstück, einen Weg einzufahren · 6 fuhr in einen Kreisverkehr ein · 7 fuhr in einem Kreisverkehr · 8 prallte beim Fahren in der gleichen Richtung und in der gleichen Kolonne auf das Heck auf · 9 fuhr in der gleichen Richtung und in einer anderen Kolonne · 10 wechselte die Kolonne · 11 überholte · 12 bog nach rechts ab · 13 bog nach links ab · 14 setzte zurück · 15 wechselte auf eine Fahrspur über, die dem Gegenverkehr vorbehalten ist · 16 kam von rechts (auf einer Kreuzung) · 17 hatte ein Vorfahrtszeichen oder eine rote Ampel missachtet · Geben Sie die Anzahl der angekreuzten Felder an · Unbedingt von BEIDEN Fahrern zu unterzeichnen · Stellt keine Anerkennung der Haftung dar, sondern eine Feststellung der Identität und der Umstände, die der Beschleunigung der Regulierung dient	12. OKOLICZNOŚCI WYPADKU · Dla uszczegółowienia szkicu proszę zaznaczyć krzyżykiem odpowiednie pole · * niepotrzebne skreślić · 1 był zaparkowany / stał · 2 opuszczał parking otworzył drzwi samochodu · 3 parkował · 4 opuszczał parking, prywatną posesję, drogę · 5 wjeżdżał na parking, na prywatną posesję, na drogę · 6 wjeżdżał na rondo · 7 znajdował się na rondzie · 8 podczas jazdy w tym samym kierunku, w tej samej kolumnie samochodów wjechał w tył samochodu jadącego z przodu · 9 jechał w tym samym kierunku, w innej kolumnie samochodów · 10 zmieniał kolumnę pojazdów · 11 wyprzedzał · 12 skręcał w prawo · 13 skręcał w lewo · 14 cofał się · 15 zmieniał swój pas ruchu na pas przeznaczony dla ruchu w przeciwnym kierunku · 16 nadjechał z prawej strony (na skrzyżowaniu) · 17 nie zastosował się do znaku pierwszeństwa przejazdu lub czerwonego światła · Proszę podać ilość zakreślonych pól · Wymagany podpis OBU kierowców · Dokument nie stanowi orzeczenia o odpowiedzialności za spowodowanie wypadku, lecz materiał pozwalający na ustalenie personaliów i okoliczności, które przyspieszą rozpatrywanie sprawy.
13. Skizze des Unfalls zum Zeitpunkt des Aufpralls · Bitte angeben 1. den Verlauf der	13. Szkic miejsca wypadku z chwili zderzenia. Proszę podać 1. Tor jazdy 2. Kierunek jazdy

Fahrspuren 2. die Fahrtrichtung der Fahrzeuge A, B (durch Pfeile) 3. ihre Position zum Zeitpunkt des Aufpralls 4. die Verkehrszeichen 5. die Straßennamen	pojazdów A, B (strzałkami) 3. Własną pozycję w momencie zderzenia 4. Znaki drogowe 5. Nazwy ulic
14. Eigene Bemerkungen:	14. Własne uwagi:
15. Unterschriften der Fahrer	15. Podpisy kierowców